



TE 500-A36

Български



# **TE 500-A36**

**Оригинално Ръководство за експлоатация**



## 1 Данни за документацията

### 1.1 Към настоящата документация

- Преди въвеждане в експлоатация прочетете настоящата документация. Това е предпоставка за безопасна работа и безаварийна употреба.
- Съблюдавайте указанията за безопасност и предупреждение в настоящата документация и върху продукта.
- Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с продукта и предавайте продукта на други лица само заедно с настоящото ръководство.

### 1.2 Условни обозначения

#### 1.2.1 Предупредителни указания

Предупредителните указания предупреждават за опасност в зоната около продукта. Използват се следните сигнални думи:

#### **ОПАСНОСТ**

##### **ОПАСНОСТ !**

- ▶ Отнася се за непосредствена опасност от заплаха, която води до тежки телесни наранявания или смърт.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !**

- ▶ Отнася се за възможна опасност от заплаха, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.





#### **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

##### **ПРЕДПАЗЛИВОСТ !**

- ▶ Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.





#### 1.2.2 Символи в документацията

В настоящата документация се използват следните символи:

	Преди употреба прочетете Ръководството за експлоатация
	Препоръки при употреба и друга полезна информация
	Боравене с рециклируеми материали
	Не изхвърляйте електроуреди и акумулатори в битовите отпадъци

#### 1.2.3 Символи във фигурите

Във фигурите се използват следните символи:

	Тези числа препращат към съответната фигура в началото на настоящото ръководство
	Номерацията възпроизвежда последователното изпълнение на работните стъпки в изображението и може да се различава от работните стъпки в текста
	Позиционните номера се използват във фигурата <b>Преглед</b> и препращат към номерата на легендата в Раздел <b>Преглед на продукта</b>
	Този знак трябва да предизвика Вашето специално внимание при работа с продукта.

### 1.3 Символи в зависимост от продукта

#### 1.3.1 Символи върху продукта

Върху продукта може да се използват следните символи:

	Къртене
	Позициониране на секач
	Сервизен индикатор
	Диаметър
$n_0$	Обороти на празен ход при измерване
/min	Обороти в минута
	Постоянен ток
	Безжичен пренос на данни
Li-Ion	Литиево-йонен акумулатор
	Използвани типове <b>Hilti</b> литиево-йонни акумулатори. Съблюдавайте указанията в Раздел <b>Употреба по предназначение</b> .

### 1.4 Включване/Изключване

#### Символи

	Продуктът е включен
	Продуктът е изключен

### 1.5 Информация за продукта

Продуктите са предназначени за професионални потребители и могат да бъдат обслужвани, поддържани в изправност и ремонтирани само от оторизиран компетентен персонал. Този персонал трябва да бъде специално инструктиран за възможните опасности. Продуктът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат експлоатирани неправомерно от неквалифициран персонал или ако бъдат използвани не по предназначение.

Обозначението на типа и серийният номер са отбелязани върху типовата табелка.

- ▶ Пренесете серийния номер в представената по-долу таблица. Вие се нуждаете от данните за продукта, когато се обръщате с въпроси към нашето представителство или сервизен отдел.

#### Данни за продукта

Ударен секач	TE 500-A36
Поколение	04
Сериен №	

### 1.6 Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че описаният тук продукт отговаря на действащите директиви и стандарти. Копие на Декларацията за съответствие ще намерите в края на настоящата документация.

Тук се съхранява Техническата документация:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Безопасност

### 2.1 Общи указания за безопасност при електроинструменти

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, с които е снабден този електроинструмент. Пропуски при спазване на приведените по-долу инструкции могат да предизвикат електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.**

Използването в указанията за безопасност понятие "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) или до захранвани от акумулатор електроинструменти (без захранващ кабел).

#### Безопасност на работното място

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или недостатъчното осветление в работната зона може да доведат до злополуки.
- ▶ **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, където има горими течности, газове или прах.** В електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахове или изпарения.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол върху уреда.

#### Безопасност при работа с електроинструменти

- ▶ **Съединителният щепсел на електроинструмента трябва да бъде подходящ за контакта.** В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Ако работите със заземени електроинструменти, не използвайте адаптери за щепсела. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от електрически удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Рискът от възникване на електрически удар се увеличава, ако тялото Ви е заземено.
- ▶ **Предпазвайте електроинструментите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от възникване на електрически удар.
- ▶ **Не използвайте съединителния проводник за цели, за които не е предназначен, напр. за носене на електроинструмента, за окачване или за изваждане на щепсела от контакта.** Предпазвайте съединителния проводник от нагряване, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредени или усукани съединителни проводници увеличават риска от електрически удар.
- ▶ **Ако работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за работа навън.** Използването на удължителен кабел, предназначен за работа на открито, намалява риска от електрически удар.
- ▶ **Ако не можете да избегнете работа с електроинструмента във влажна среда, използвайте ключ с вградена дефектнотокова защита.** Използването на ключ с вградена дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

#### Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте разумно при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или се намирате под въздействие на наркотици, алкохол или медикаменти. Само един момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- ▶ **Носете лични предпазни средства и работете винаги със защитни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, безопасасни обувки със стабилен грайфер, защитна каска или антифони, според вида и употребата на електроинструмента, намалява риска от наранявания.
- ▶ **Избягвайте неволно включване на електроинструмента.** Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулатора, преди да го вземате или пренасяте. Ако при носене на електроинструмента дръжте пръста си върху пусковия прекъсвач или ако свържете включения уред към електрозахранването, съществува опасност от злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверете, че сте отстранили от него всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Инструмент или ключ, който се намира на въртящо се звено, може да доведе до наранявания.
- ▶ **Избягвайте неудобните положения на тялото.** Работете при стабилно положение на тялото и пазете равновесие във всеки един момент. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре, ако възникнат неочаквани ситуации.

- ▶ **Работете с подходящо облекло.** Не работете с широки и дълги дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите си и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящи се части. Свободните дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се части.
- ▶ **Ако е възможно монтирането на съоръжения за събиране и изсмукване на прах, се уверете, че те са включени и се използват правилно.** Използването на прахоуловител може да намали поредните от прахове опасности.
- ▶ **Не се поддавайте на измамното усещане за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти дори и след като много добре сте опознали електроинструмента и сте го използвали многократно.** Нехайното действие може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

#### **Използване и обслужване на електроинструмента**

- ▶ **Не претоварвайте уреда.** Използвайте електроинструмента само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, ако използвате подходящия електроинструмент в посочения диапазон на мощност.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чийто прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може повече да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Извадете щепсела от контакта и/или отстранете разглобямия акумулатор, преди да предприемете действия по настройките на уреда, смяната на принадлежности или прибирането на уреда.** Тази предпазна мярка предотвратява опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте неизползвани в момента електроинструменти далеч от достъпа на деца.** Не допускайте използването на уреда от лица, които не са запознати с него или не са прочели настоящите инструкции. В ръцете на неопитни потребители електроинструментите могат да бъдат опасни.
- ▶ **Отнасяйте се грижливо към електроинструменти и принадлежности.** Проверявайте дали подвижните елементи функционират безупречно и не заклинват, дали има счупени или повредени части, които нарушават функциите на електроинструмента. Преди да използвате уреда, дайте повредените части за ремонт. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове заклинват по-рядко и се водят по-лесно.
- ▶ **Използвайте електроинструменти, принадлежности, сменяеми инструменти и т.н. съгласно настоящите инструкции.** Съобразявайте се и с конкретните работни условия и с дейностите, които трябва да бъдат извършвани. Употребата на електроинструменти за цели, различни от предвидените от производителя, може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани от масла и смазки.** Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

#### **Използване и обслужване на акумулаторния инструмент**

- ▶ **Зареждайте акумулаторите само с препоръчани от производителя зарядни устройства.** При зарядно устройство, подходящо за определен вид акумулатори, съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулатори.
- ▶ **Използвайте в електроинструментите само предвидените за съответния модел акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- ▶ **Съхранявайте неизползваните акумулатори далече от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, тъй като те могат да предизвикат късо съединение в контактите.** При късо съединение в контактите на акумулатора може да се получат изгаряния или да възникне пожар.
- ▶ **Ако акумулаторът се използва неправилно, от него може да излезе течност.** Избягвайте контакт с тази течност. При случаен контакт изплакнете мястото обилно с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително лекарска помощ. Излизашата от акумулатора течност може да причини кожни раздразнения или изгаряния.
- ▶ **Не използвайте повреден или модифициран акумулатор.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да имат непредвидимо поведение и да предизвикат огън, експлозия или да породят опасност от наранявания.
- ▶ **Не подлагайте акумулатора на въздействието на огън или твърде високи температури.** Огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- ▶ **Следвайте всички инструкции относно зареждането и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен**



**обхват.** Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен обхват може да разруши акумулатора и да повиши опасността от възникване на пожар.

### Сервизиране

- ▶ **Ремонтът на електроинструмента трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира безопасността на съхранението на уреда.
- ▶ **Никога не обслужвайте повредени акумулатори.** Цялостната поддръжка на акумулаторите следва да се извършва само от производителя или от оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

## 2.2 Указания за безопасна работа с чукове

### Указания за безопасност за всички дейности

- ▶ **Носете антифони.** Въздействието на шума може да доведе до загуба на слуха.
- ▶ **Използвайте доставените заедно с уреда допълнителни ръкохватки.** Загубата на контрол може да доведе до наранявания.
- ▶ **Дръжте уреда за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които сменяният инструмент може да попадне на скрита токопроводимост.** Контактът с тоководещи проводници може да постави под напрежение също и метални части на уреда и да доведе до възникване на токов удар.

## 2.3 Допълнителни указания за безопасност за ударен секач

### Безопасен начин на работа

- ▶ Използвайте продукта само в технически изправно състояние.
- ▶ Никога не извършвайте манипулации или промени по уреда.
- ▶ При къртене на тавани, стени и подове внимавайте стойката Ви да бъде безопасна и стабилна. Внезапният пробив може да наруши равновесието Ви!
- ▶ При пробиване на проходни отвори обезопасете областта на срещуположната страна на извършваните дейности. Отделящите се отломки могат да изпаднат навън и / или надолу и да наранят други хора.
- ▶ Вие и намиращите се в близост лица носете при експлоатация на уреда подходящи защитни очила, защитна каска, антифони, защитни ръкавици и лека маска за дихателна защита.
- ▶ При подмяната на инструменти носете защитни ръкавици. Допирът до сменяемия инструмент може да причини порезни рани и изгаряния.
- ▶ Използвайте защита за очите. Отломките от материала могат да наранят тялото и очите.
- ▶ Преди началото на работния процес се осведомете за степента на опасност на отделящия се при работа прах. Използвайте промишлен прахоуловител с официално разрешен клас на защита, който отговаря на местните наредби за защита на работещите от прах. Прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина, бетон/зидария/скала, които съдържат кварц и минерали, както и метали, могат да бъдат вредни за здравето.
- ▶ Погрижете се за доброто проветряване на работното място и при нужда носете маска за дихателна защита, която е подходяща за съответния прах. При допир или вдишване на прах могат да възникнат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на потребителя или на намиращите се в близост лица. Някои прахове, като прах от дъб или бук, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с добавки за дървообработка (хромат, средства за защита на дървесина). Азбестосъдържащият материал трябва да се обработва само от специалисти.
- ▶ Правете работни паузи и упражнения за подобряване на кръвообращението в пръстите. При продължителна работа вибрациите могат да предизвикат нарушения на кръвоносните съдове или нервната система в областта на ставите на пръстите, ръцете или китките.

### Безопасна работа с електроинструменти

- ▶ Преди началото на работния процес проверете работната зона за скрити електрически проводници, газо- и водопроводи. Външно лежащите метални елементи на уреда могат да причинят електрически удар, ако по невнимание повредите токопроводник.

### Грижливо отношение към електроинструменти и внимателно боравене с тях

- ▶ Преди да свалите електроинструмента, изчакайте, докато престане да работи.

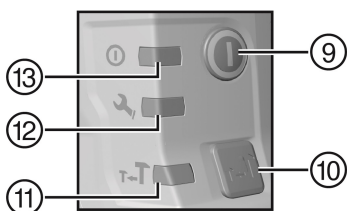
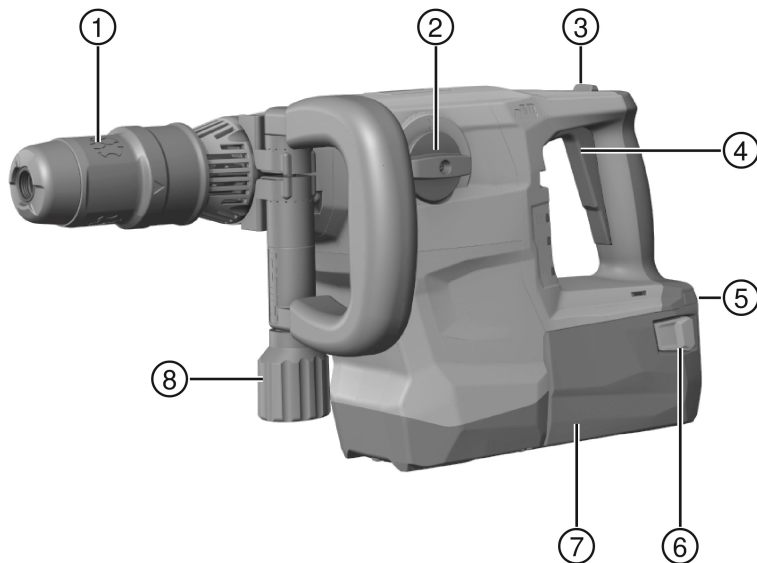
## 2.4 Грижливо отношение към акумулатори и внимателно боравене с тях

- ▶ Спазвайте специалните нормативни разпоредби за транспорт, съхранение и експлоатация на литиево-йонни акумулатори.

- ▶ Дръжте акумулаторите далече от високи температури, пряка слънчева светлина и огън.
- ▶ Акумулаторите не трябва да се разглобяват, смачкват, да се нагреват над 80°C или да се изгарят.
- ▶ Не използвайте или не зареждайте акумулатори, които са били ударени, паднали са от височина повече от един метър или са били повредени по друг начин. В този случай винаги се свързвайте с Вашия **Hilti сервиз**.
- ▶ Ако акумулаторът е много горещ на пипане, той може да има дефект. Поставете продукта на незапалимо място, достатъчно отдалечено от запалими материали, където той може да бъде наблюдаван, и го оставете да се охлади. В този случай винаги се свързвайте с Вашия **Hilti сервиз**.

### 3 Описание

#### 3.1 Преглед на продукта



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① Патронник</li> <li>② Превключвател за избор на функции</li> <li>③ Стопорен бутон за продължителен работен цикъл (само къртене)</li> <li>④ Ключ за управление</li> <li>⑤ Индикация за състояние на зареждане и грешка (литиево-йонен акумулатор)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑥ Бутони за деблокиране с допълнителна функция Активиране на индикация за състоянието на зареждане</li> <li>⑦ Акумулатор</li> <li>⑧ Странична ръкохватка</li> <li>⑨ Ключ Вкл./Изкл.</li> <li>⑩ Бутон за половин мощност</li> <li>⑪ Индикатор за половин мощност</li> </ul> |
|---|---|

### 3.2 Употреба по предназначение

Описаният продукт представлява акумулаторен ударен къртач с пневматичен ударен механизъм. Продуктът е предназначен за леки до средни по обем къртачни работи в зидария и дооформяне на бетон

- ▶ За този продукт използвайте само литиево-йонните акумулатори на Hilti от тип В 36.
- ▶ За тези акумулатори използвайте само зарядните устройства на Hilti от серия С4/36.

#### 3.2.1 Възможни грешки при употреба

- Този продукт не е подходящ за обработка на животозастрашаващи материали.
- Този продукт не е подходящ за работа във влажна среда.

### 3.3 Active Vibration Reduction

Продуктът е оборудван с Active Vibration Reduction (AVR) система, която осезаемо намалява вибрациите.

### 3.4 Сервизен индикатор

Продуктът е оборудван със сервизен индикатор със светлинен сигнал.

#### 3.4.1 MMI

Състояние	Значение
Сервизният индикатор свети.	Достигнат е моментът за сервизно обслужване.
Сервизният индикатор мига.	Предайте продукта в сервиз на Hilti за ремонт.
Индикаторът Вкл./Изкл. свети.	Продуктът е включен
Индикаторът Вкл./Изкл. мига.	Продуктът е изключен поради временна грешка.
Индикаторът Вкл./Изкл. е изключен.	Продуктът е изключен.
Индикаторът <b>Половин мощност</b> свети.	Продуктът работи на половин мощност.
Индикаторът <b>Половин мощност</b> е изключен.	Продуктът работи на пълна мощност.

#### 3.4.2 Индикатор на литиево-йонния акумулатор

Състоянието на зареждане на литиево-йонния акумулатор и смущенията в уреда се сигнализират чрез индикатора на литиево-йонния акумулатор. Състоянието на зареждане на литиево-йонния акумулатор се индикира след натискане на един от двата бутона за освобождаване на акумулатора.

Състояние	Значение
4 светодиода светят.	Състояние на зареждане: 75 % до 100 %
3 светодиода светят.	Състояние на зареждане: 50 % до 75 %
2 светодиода светят.	Състояние на зареждане: 25 % до 50 %
1 светодиод свети.	Състояние на зареждане: 10 % до 25 %
1 светодиод мига.	Състояние на зареждане: < 10 %
1 светодиод мига, продукт не е в готовност за работа.	Акумулаторът е прегрял или е напълно разреден.
4 светодиода мигат, продуктът не е в готовност за работа.	Уредът е претоварен или е прегрял.



При задействан команден ключ и до 5 секунди след освобождаване на командния ключ прочитането на данните за състоянието на зареждане става невъзможно.

При мигащи светодиоди на индикатора на акумулатора, моля, съблюдавайте указанията в Раздел Помощ при наличие на смущения.

### 3.5 Обем на доставката

ударен секач, странична ръкохватка, Ръководство за експлоатация.

## 4 Технически данни

	TE 500-A36
Номинално напрежение	36 В
Тегло в съответствие с EPTA-Procedure 01	7,9 кг
Патронник	TE-Y
Температура на съхранение	-20 °C ... 70 °C
Температура на околната среда при работа	-17 °C ... 60 °C

### 4.1 Информация за шума и стойности на вибрациите съгласно EN 60745

Посочените в настоящите инструкции стойности на звуковото налягане и на вибрациите са били измерени в съответствие със стандартизиран метод на измерване и могат да бъдат използвани при сравняването на електроинструменти. Те са подходящи и за предварителна оценка на натоварването от трептения. Посочените данни представят основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се използва за други приложения, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна поддръжка, в данните може да има отклонения. Това може значително да повиши натоварването от трептения през целия период на експлоатация. За точна преценка на натоварването от трептения трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или работи, но не е в реална експлоатация. Това може значително да намали натоварването от трептения през целия период на експлоатация. Определете допълнителни мерки за безопасност с цел защита на работещия срещу въздействието на звука и/или вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмент и сменяеми инструменти, поддръжане на топли ръце, организация на работните процеси.

#### Емисионни стойности на шума съгласно EN 60745

	TE 500-A36
Ниво на звуково налягане (LpA)	89 дБ
Отклонение при ниво на звуково налягане (KpA)	3 дБ
Ниво на звукова мощност (LWA)	100 дБ
Отклонение при ниво на звукова мощност (KWA)	3 дБ

#### Общи стойности на вибрациите съгласно EN 62841

	TE 500-A36
Отклонение (K)	1,5 м/с <sup>2</sup>
Къртене в бетон (a <sub>h, сНед</sub> )	6,7 м/с <sup>2</sup>
Отклонение (K)	1,5 м/с <sup>2</sup>

## 5 Акумулатор

Работно напрежение на акумулатора	36 В
Температура на околната среда при работа	-17 °C ... 60 °C
Температура на съхранение	-20 °C ... 40 °C
Температура на акумулатора в началото на зареждането	-10 °C ... 45 °C

## 6 Експлоатация

### 6.1 Подготовка на работата



Изключете продукта или отстранете акумулатора, преди да предприемете действия по настройките на уреда или да смените принадлежностите.

Съблюдавайте указанията за безопасност и предупреждение в настоящата документация и върху продукта.

### 6.1.1 Поставяне на акумулатор

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Опасност от нараняване поради късо съединение или паднал акумулатор!**

- ▶ Преди поставянето на акумулатора се уверете, че контактите на акумулатора и контактите на продукта са почистени от замърсявания.
- ▶ Уверете се, че акумулаторът се застопорява винаги правилно.

1. Преди първото пускане в експлоатация зареждайте акумулатора докрай.
2. Поставете акумулатора в държача за уреда, докато се застопори с ясно щракване.
3. Контролирайте стабилното положение на акумулатора.

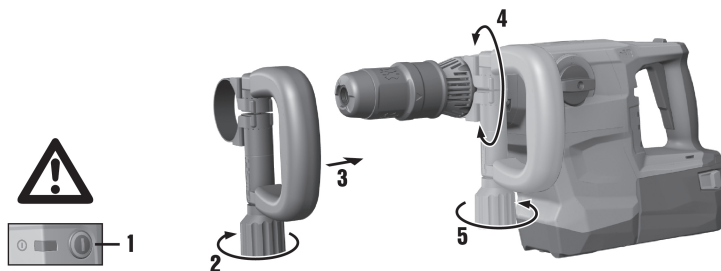
### 6.1.2 Отстраняване на акумулатор

1. Натиснете бутоните за деблокиране на акумулатора.
2. Издърпайте акумулатора от държача за уреда.

### 6.1.3 Зареждане на акумулатор

1. Преди зареждането прочетете Ръководството за експлоатация на зарядното устройство.
2. Уверете се, че контактите на акумулатора и на зарядното устройство са чисти и сухи.
3. Заредете акумулатора с разрешено зарядно устройство.

### 6.1.4 Монтаж на странична ръкохватка



#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Опасност от нараняване** Загуба на контрол върху ударния секач.

- ▶ Уверете се, че страничната ръкохватка е монтирана правилно и е закрепена надлежно.

1. Изключете уреда.
2. Завъртете дръжката, за да освободите държача (обтягащата лента) на страничната ръкохватка.
3. Плъзнете държача (обтягащата лента) отпред през патронника до предвидения за целта жлеб.
4. Позиционирайте страничната ръкохватка в желаното положение.
5. Завъртете дръжката, за да затегнете държача (обтягащата лента) на страничната ръкохватка.

### 6.1.5 Настройка на мощност



След включване на акумулатора продуктът е настроен винаги на пълна мощност.

1. Натиснете "Бутон за половин мощност". Продуктът превключва на половин мощност.
  - ↳ "Индикация за половин мощност" светва.
2. Натиснете отново "Бутон за половин мощност". Продуктът превключва на пълна мощност.
  - ↳ "Индикация за половин мощност" изгасва.

### 6.1.6 Поставяне / изваждане на инструмент

#### ОПАСНОСТ

**Опасност от пожар.** Опасност при контакт между горещ инструмент и лесно запалими материали.

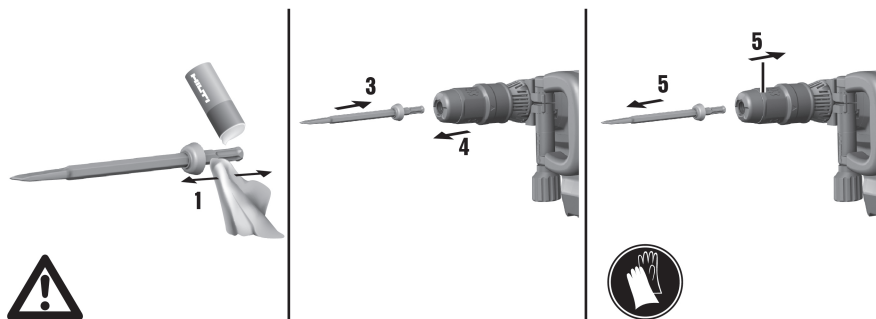
- ▶ Не оставяйте горещия инструмент върху лесно запалими материали.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от нараняване** При експлоатация инструментът се нагорещява.

- ▶ При смяна на инструменти носете защитни ръкавици.

Използването на неподходяща смазка може да причини повреди по продукта. **Използвайте само оригинална смазка на Hilti.**



- Смажете леко опашката за захващане на сменяемия инструмент.
  - ▶ Използвайте само оригинална смазка на **Hilti**. Неправилната смазка може да причини повреди по продукта.
- Поставете превключвателя за избор на функции в положение "Къртене" **T**.
- Пъхнете сменяемия инструмент в патронника до крайна позиция и го оставете да се застопори.
- След като поставите инструмента, дръпнете същия, за да проверите безопасното му застопоряване.
  - ▶ Продуктът е в готовност за работа.
- Издърпайте обратно блокировката на инструмента до крайна позиция и извадете сменяемия инструмент.

### 6.2 Дейности

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Опасност от нараняване** Загуба на контрол върху ударния секач.

- ▶ Уверете се, че страничната ръкохватка е монтирана правилно и е закрепена надлежно.

Съблюдавайте указанията за безопасност и предупреждение в настоящата документация и върху продукта.

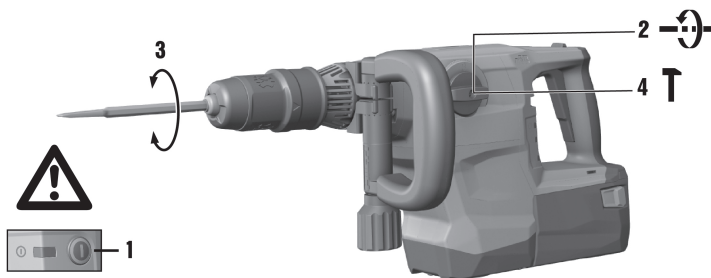
### 6.3 Позициониране на секач

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Опасност от нараняване!** Загуба на контрол върху посоката на къртене.

- ▶ Не работете в положение "Позициониране на секача". Поставете превключвателя за избор на функции в положение "Къртене", докато се застопори.

- i** Секачът може да бъде позициониран в 24 различни положения (на стъпки през 15°). По този начин с помощта на плоски и фасонни секачи може винаги да се работи в съответната оптимална работна позиция.



1. Изключете уреда.
2. Поставете превключвателя за избор на функции в положение "Позициониране на секача" .
3. Завъртете секача в желаната позиция.
4. Поставете превключвателя за избор на функции върху този символ: **T**, докато се застопори.
  - Продуктът е в готовност за работа.

### 6.3.1 Къртене

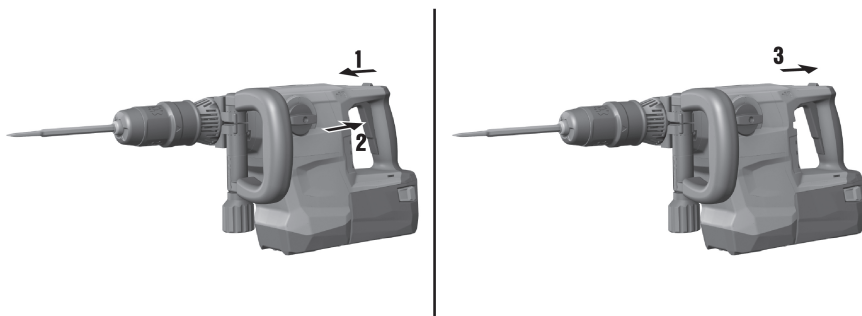
- ▶ Поставете превключвателя за избор на функции в положение "Къртене" **T**.

**i** Дръжте продукта винаги здраво с две ръце. Поддържайте продукта чист и свободен от зацапване с масла и смазки.

**i** След работа не поставяйте горещия продукт върху лесно запалими материали. Те могат да се възпламенят.

### 6.3.2 Включване/изключване на продължителен работен цикъл

- i** В режим къртене можете да застопорите ключа за управление във включено положение.



1. Плъзнете напред стопорния бутон за продължителен работен цикъл.
2. Натиснете докрай ключа за управление.
  - Сега продуктът работи в продължителен работен цикъл.

- Плъзнете назад стопорния бутон за продължителен работен цикъл.
  - Продуктът се изключва.

## 7 Обслужване и поддръжка

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от нараняване при поставен акумулатор !**

- Винаги изваждайте акумулатора преди всяка дейност по обслужване и поддръжка!
- 

#### Грижи за уреда

- Отстранявайте внимателно напластените замърсявания.
- Почиствайте внимателно вентилационните отвори със суха четка.
- Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа. Не използвайте препарати за почистване със силикон, тъй като те могат да увредят пластмасовите части.

#### Грижи за литиево-йонни акумулатори

- Поддържайте акумулатора почистен от масла и смазки.
- Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа. Не използвайте препарати за почистване със силикон, тъй като те могат да увредят пластмасовите части.
- Не допускате проникване на влага.

#### Поддръжка

- Редовно проверявайте всички видими части за наличие на повреди, а елементите за управление - за изправно функциониране.
  - Не работете с продукта при наличие на повреди и/или смущения във функциите. Незабавно предавайте уреда в сервиз на **Hilti** за ремонт.
  - След извършване на дейности по обслужване и поддръжка монтирайте всички защитни устройства и проверете функциите.
- 



За безопасна работа използвайте само оригинални резервни части и консумативи. Разрешените от нас резервни части, консумативи и принадлежности за Вашия продукт ще намерите във Вашия **Hilti Store** или на: **www.hilti.group**.

---

## 8 Транспорт и съхранение на акумулаторни уреди

---

#### Транспорт

### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Неволно включване при транспортиране !**

- Винаги транспортирайте Вашите продукти без поставени акумулатори!
- Извадете акумулатора.
- Не транспортирайте акумулаторите в насипно състояние.
- След продължително транспортиране преди употреба проверявайте уреда и акумулаторите за наличие на повреди.

#### Съхранение

### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**Неволна повреда, дължаща се на дефектни или изтичащи акумулатори !**

- Винаги съхранявайте Вашите продукти без поставени акумулатори!
  - Съхранявайте уреда и акумулаторите по възможност на сухо и прохладно място.
  - Никога не съхранявайте акумулаторите на слънце, върху отоплителни уреди или зад стъкла на прозорци.
  - Съхранявайте уреда и акумулаторите далеч от достъпа на деца и неоторизирани лица.
  - След продължително съхранение преди употреба проверявайте уреда и акумулаторите за наличие на повреди.
- 

## 9 Помощ при наличие на смущения

---

При наличие на смущения, които не са посочени в таблицата или които Вие сами не можете да отстраните, моля, обърнете се към нашия сервиз на **Hilti**.



## 9.1 Локализиране на повреди

Смущение	Възможна причина	Решение
Няма удар.	Продуктът е твърде студен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Поставете продукта върху пода и го оставете да работи на празен ход. При нужда повторете действието, докато ударният механизъм сработи.</li> </ul>
Акумулаторът се изтощава по-бързо от обикновено.	Състоянието на акумулатора не е оптимално.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Освежете акумулатора.</li> </ul>
Акумулаторът не се за-стопорява с ясно "двойно щракване".	Фиксиращите планки на акумулатора са замърсени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Почистете фиксиращите планки и поставете акумулатора отново.</li> </ul>
Продуктът се изключва автоматично.	Защитата от претоварване е активирана.	<p>Индикаторът Вкл./Изкл. мига.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Освободете ключа за управление. Оставете продукта да се охлади. Задействайте отново ключа за управление. Намалете натоварването на уреда.</li> </ul>
Силно нагорещяване на продукта или на акумулатора.	Електрическа повреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изключете продукта незабавно. Свалете акумулатора и го наблюдавайте. Оставете го да се охлади. Свържете се със сервиз на <b>Hilti</b>.</li> </ul>
	Продуктът е претоварен (използван е извън границата на приложение).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Изберете подходящия за приложение продукт.</li> </ul>
Светодиодите на акумулатора не дават индикация.	Акумулаторът не е сменен изцяло.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Застопорете акумулатора с двойно щракване.</li> </ul>
	Разреден акумулатор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Сменете акумулатора и заредете изтощения акумулатор.</li> </ul>
	Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Темперирайте акумулатора до препоръчаната работна температура.</li> </ul>
1 светодиод на акумулатора мига.	Разреден акумулатор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Сменете акумулатора и заредете изтощения акумулатор.</li> </ul>
	Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Темперирайте акумулатора до препоръчаната работна температура.</li> </ul>
4 светодиода на акумулатора мигат.	Продуктът е претоварен за кратко.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Освободете ключа за управление и го задействайте отново.</li> </ul>
	Защита от прегряване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете продукта да се охлади и почистете вентилационните отвори.</li> </ul>
Продуктът не работи на пълна мощност.	Ключът за управление не е натиснат докрай.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете ключа за управление до крайна позиция.</li> </ul>
	Включен бутон за половин мощност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона "половин мощност".</li> </ul>
Инструментът не може да се извади от фиксатора.	Патронникът не е издърпан до край назад.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Издърпайте обратно блокировката на инструмента до крайна позиция и извадете инструмента.</li> </ul>

Смущение	Възможна причина	Решение
Инструментът не може да се извади от фиксатора.	Страничната ръкохватка не е монтирана правилно.	▶ Освободете страничната ръкохватка и я монтирайте правилно, така че обтягащата лента и страничната ръкохватка да се застопорят във вдлъбнатината.
Продуктът не се включва.	Електронната блокировка срещу включване е активирана след прекъсване на електрозахранването.	▶ Изключете продукта и отново го включете.
Сервизният индикатор свети.	Достигнато време за сервизиране.	▶ Предайте продукта в сервиз на <b>Hilti</b> за ремонт.
Сервизният индикатор мига.	Повреда на продукта.	▶ Предайте продукта в сервиз на <b>Hilti</b> за ремонт.
Индикаторът Вкл./Изкл. мига.	Продуктът е претоварен за кратко.	▶ Освободете ключа за управление и го задействайте отново.
	Защита от прегряване.	▶ Оставете продукта да се охлади и почистете вентилационните отвори.

## 10 Третиране на отпадъци

Уредите на **Hilti** са произведени в по-голямата си част от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни фирмата **Hilti** изкупува обратно Вашите употребявани уреди. Попитайте отдела на **Hilti** за обслужване на клиенти или Вашия търговски представител.



- ▶ Не изхвърляйте електроинструменти, електронни устройства и акумулатори в битовите отпадъци!

## 11 RoHS (Директива за ограничаване на употребата на опасни вещества)

Таблица с опасни вещества ще намерите на следния линк: [qr.hilti.com/r10130182](http://qr.hilti.com/r10130182).

Линк към RoHS таблица ще намерите в края на настоящата документация като QR код.

## 12 Гаранция на производителя

- ▶ При въпроси относно гаранционните условия, моля, обърнете се към Вашия партньор на **Hilti** по места.



**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**TE 500-A36 (04)**

[2018]

2014/30/EU

EN ISO 12100

2006/42/EC

EN 60745-1

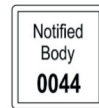
2011/65/EU

EN 60745-2-6

2000/14/EC



Measured 99 dB  
Guaranteed 101 dB



TÜV Nord CERT GmbH  
Am TÜV 1 | DE 30519 Hannover

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and Process Management  
BA Electric Tools & Accessories

Schaan, 03/2019

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President  
BU Power Tools & Accessories



RoHS



[qr.hilti.com/r10130186](http://qr.hilti.com/r10130186)



Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.:+423 234 21 11  
Fax:+423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



2164701



Hilti Connect